



ENDOÜROLOJİ

B Ü L T E N İ

Eylül 2009

Sayı 7

ENDOÜROLOJİ DERNEĞİ YAYIN ORGANIDIR

Endoüroloji Derneği

Prof. Dr. Nurettin Öktem Sokak Lale Palas Apt.

18/2 Şişli 34382 İstanbul

Tel: (212) 232 4689 – 241 7662

Faks: (212) 233 9804

E-mail: endouroloji@endouroloji.org.tr

Web: www.endouroloji.org.tr

ENDOÜROLOJİ DERNEĞİ

ADINA SAHİBİ

Prof. Dr. Bülent Oktay

GENEL YAYIN YÖNETMENİ

Prof. Dr. Tıbet Erdoğru

GENEL YAYIN YÖNETİM YARDIMCILARI

Doç. Dr. Lütfi Tunç

Doç. Dr. Ahmet Tefekli

REDAKSİYON

Op. Dr. Öner Şanlı

Op. Dr. Volkan Tuğcu

YÖNETİM KURULU

Prof. Dr. Bülent Oktay (Başkan)

Prof. Dr. Veli Yalçın (İkinci Başkan)

Prof. Dr. Tıbet Erdoğru (Genel Sekreter)

Doç. Dr. Turan Çaşkurlu (Sayman)

Prof. Dr. Sinan Zeren (Üye)

Yayın Türü: Yerel Süreli

3 Ayda Bir Yayınlanır

BİLİMSEL KURUL

ÜROONKOLOJİK LAPAROSKOPI

Prostat Kanseri

Prof. Dr. Bülent Oktay
Prof. Dr. Tibet Erdoğan
Doç. Dr. Ahmet Tefekli

Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa
Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya
S.B. Haseki E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul

Böbrek Kanseri

Prof. Dr. Mehmet Baykara
Prof. Dr. Erdal Apaydın
Doç. Dr. Cenk Bilen

Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya
Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir
Hacettepe Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara

Mesane Kanseri

Prof. Dr. Veli Yalçın
Prof. Dr. İsmet Yavaşcaoğlu
Op. Dr. Doğu Teber

İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa
Heidelberg Üniversitesi, SLK Heilbronn Üroloji Kliniği, Almanya

Testis Kanseri

Prof. Dr. Yaşar Özgök
Doç. Dr. Fatih Atuş

Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara
Bilim Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji Kliniği, İstanbul

Adrenal Tümörler

Prof. Dr. Hasan Biri
Doç. Dr. Mete Kılıçer

Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara

REKONSTRÜKTİF LAPAROSKOPI

Üst üriner sistem

Prof. Dr. Ali Rıza Kural
Doç. Dr. Sedat Soyupek
Op. Dr. Volkan Tuğcu

Bilim Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul
Süleyman Demirel Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Isparta
S.B. Bakırköy E. ve A. Hastanesi, Üroloji Kliniği, İstanbul

Alt üriner sistem

Prof. Dr. Oktay Demirkesen
Doç. Dr. Hakan Vuruşkan
Yrd. Doç. Murat Savaş

İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa
Harran Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Urfa

PEDİATRİK ENDOÜROLOJİ

Pediyatrik Endoskopik Üroloji

Doç. Dr. Cankon Germiyanoğlu
Op. Dr. Bülent Önal

S.B. Ankara E. ve A. Hastanesi II. Üroloji Kliniği, Ankara
İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

Pediyatrik Laparoskopik Üroloji

Doç. Dr. Selçuk Yücel
Op. Dr. Serkan Doğan

Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa

ÜRİNER SİSTEM TAŞ HASTALIĞI

Ekstrakorporeal Şok Dalgalı Litotripsi

Prof. Dr. Oktay Nazlı
Doç. Dr. Selahattin Bedir
Doç. Dr. Sefa Resim
Yrd. Doç. Dr. Ersin Çimentepe

Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir
Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara
Sütçü İmam Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Kahramanmaraş
Fatih Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara

Perkütan Nefrolitotripsi

Prof. Dr. Sinan Zeren
Doç. Dr. Ali Ünsal
Doç. Dr. Lütfi Tahmaz
Yrd. Doç. Dr. Murat Yahya Uğraş
Op. Dr. Osman Ceylan
Op. Dr. Orhan Tanrıverdi

Istanbul Cerrahi Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul
S.B. Keçiören E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara
Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara
İnönü Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Malatya
SB Taksim İlk Yardım E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul
Şişli Etfal Eğitim ve Araştırma Hastanesi 2. Üroloji Kliniği, İstanbul

Üreteroskopi ve Retrograd İntrarenal Endoskopik Cerrahi

Prof. Dr. Yalçın İlker
Prof. Dr. A. Yaser Müslümanoğlu
Doç. Dr. Turan Çaşkurlu
Doç. Dr. Çağatay Göğüş
Yrd. Doç. Dr. Selçuk Güven
Op. Dr. Altuğ Tuncel

Marmara Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul
S.B. Haseki E. ve A. Hastanesi, Üroloji Kliniği, İstanbul
S.B. Göztepe E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul
Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Selçuk Üniversitesi Meram Tıp Fakültesi, Üroloji AD, Konya
S. B. Numune E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara

BENİGN PROSTAT HİPERPLAZİSİ

Prof. Dr. Ömer Levent Tuncay
Prof. Dr. Selami Albayrak
Prof. Dr. Ali İhsan Taşçı
Prof. Dr. Ali Erol
Doç. Dr. Hamit Ersoy
Doç. Dr. Atilla Arıdoğan

Pamukkale Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Denizli
S.B. Lütfi Kırdar E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul
S.B. Bakırköy E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul
Medical Park Göztepe Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul
S.B. Dışkapı Yıldırım Bayazıt E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara
Çukurova Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Adana

ÜRO-TEKNOLOJİ

Prof. Dr. Hakan Özkardeş
Doç. Dr. Hakan Kılıçaslan
Op. Dr. Burak Turna
Op. Dr. Öner Şanlı

Başkent Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa
Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir
İstanbul Üniversitesi İstanbul Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

EĞİTİM

Laparoskopik Üroloji Eğitimi

Doç. Dr. Lütfi Tunç
Doç. Dr. Ali Serdar Gözen

Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Heidelberg Üniversitesi SLK Heilbronn Üroloji Kliniği, Almanya

Endoskopik Üroloji Eğitimi

Prof. Dr. Bora Küpeli
Doç. Dr. Ali Ulvi Önder

Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
İstanbul Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

Yayıncı
Yerküre Tanıtım ve Yayıncılık Hizmetleri A.Ş.
Cumhuriyet Cad. 48/3B Harbiye 34367 İstanbul
Tel. : (0212) 240 28 20
Faks : (0212) 241 68 20
www.yerkure.com.tr

Baskı
Yıldırım Reklam ve Basım Hiz. Ltd. Şti.
Mahmutbey Mh. Deve Kaldırım Cd. Gelincik Sk.,
Güven İş Merkezi No:6/2 Bağcılar - İstanbul
Tel : (0212) 445 02 45 pbx
Faks : (0212) 446 80 82

YAZIM BİLGİSİ

1. Endoüroloji Bülteni, Endoüroloji Derneği'nin resmi yayın organı olup, üç ayda bir yayınlanır.
2. Bültenin amacı, ürolojideki endoskopik ve laparoskopik cerrahi tedavilerinin detaylı analizi yanında teknolojik gelişmeler hakkında sürekli bilgi akışını sağlamaktır. Endoüroloji Bülteni'mizde kongre ve konferans bildiri özetleri, çeşitli indekslerde yayınlanmış bilimsel çalışmaların özetleri ve derlemeler yayınlanır. Derlemeler 5 sayfayı, literatür özetleri 2 sayfayı aşmayacak şekilde hazırlanmalıdır.
3. Yayınlanması için orijinal çalışma özeti ya da yayının tümünün gönderildiği yazarlar, yazıların çeviri içeriğinden sorumludurlar.
4. Bültene gönderilen yazılar, anlam ve yazım kuralları yönünden incelenecektir. Yayın kurulu yazılarda düzenlemeler yapabilme hakkına sahiptir.
5. Bültene gönderilecek güncel makale özetlerinin akıcı bir çeviri ile Türk Dil Kurumu Türkçe sözlüğü ve yazım kurallarına uygun olarak yazılması önerilmektedir. Yazılarda bilimsel içeriği bozmayacak şekilde kısaltmalar ve düzeltmeler yapma hakkı yayın kuruluna aittir.
6. Yazıda kullanılan tablolar yazı içindeki sırasına göre numaralandırılmalı, başlık içermeli, tablo altında gerekli açıklama yapılmalı ve yazı içindeki yerleri belirtilmelidir.
7. Sadece standart kısaltmalar kullanılmalıdır. Başlıkta kısaltma kullanılmamalıdır. Kısaltma standart bir ölçüm birimine ait değilse, metinde ilk kullanıldığı yerin önünde kısaltmanın ait olduğu tam terim bulunmalıdır.
8. Derlemelerde kaynaklar, metinde geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır ve NLM'nin 'Index Medicus'ta kullandığı format esas alınarak hazırlanmış aşağıdaki örnek stiller kullanılmalıdır.
i. Dergiler: 1) Yazarların soyadı ve isim baş harfi; 2) Yazının başlığı (ilk harf dışında tamamen küçük harfle); 3) Derginin Index Medicus'a göre kısaltılmış şekli; 4) Cilt numarası (iki nokta üst üste ve boşluk); İlk sayfa (tire) son sayfa (virgül); Yayınlandığı yıl (nokta)
Örnek:
Burgess NA, Koo BC, Calvert RC, Hindmarsh A, Donaldson PJ, Rhodes M. Randomized trial of laparoscopic v open nephrectomy. J Endourol 21: 610-613, 2007.
ii. Kitaplar: 1) Yazarların soyadı ve isim baş harfi (nokta); 2) Kitap bölümünün başlığı (ilk harf dışında tamamen küçük harfle); 3) Kitabın adı (virgül); 4) (Varsa) kaçınıcı baskı olduğu (virgül); 5) Kitap editörlerinin soyadı ve isim baş harfi (nokta); 6) Yayınlandığı şehir (Birkaç taneyse yalnızca ilki) (virgül); 6) Yayınevi (virgül); 7) Yayınlandığı yıl (noktalı virgül ve boşluk); 8) İlk sayfa (tire) son sayfa (nokta).
Örnek:
Touijer KA, Savage SJ. Laparoscopic radical cystectomy: technique. Textbook of Laparoscopic Urology, 1st Edition. Editör: Gill I. New York, Informa Health Inc., 2006; 637-642.
9. Güncel makale özetlerinde makale başlığının altına orijinal literatürün yazarı, yayınlandığı dergi yılı ve dergideki sayfa numarası; makale sonuna ise özetleyeninin adı - soyadı, çalıştığı kurum belirtilmelidir. Orijinal literatürün kaynak formatı, Medline ile bire bir olmalıdır.
10. Editöre mektuplar, kaynaklarla birlikte bir sayfayı aşmayacak şekilde yazılmalıdır.
11. Yazılar 12 punto "Times New Roman" karakterinde, çift boşluklu şekilde ve Word for Windows formatında, e-mail olarak endouroloji@endouroloji.org.tr adresine gönderilmelidir.

BAŞKANDAN MESAJ

Değerli Meslektaşlarım,

Endoüroloji Bülteni'nin yedinci sayısında endoüroloji eğitimi ile başlayan ve endoürolojinin çeşitli konularını içeren güncel makale çevirilerini bulacaksınız. Yazıların hazırlanmasına değerli zamanlarını ayırıp emek veren tüm arkadaşlara teşekkür ederim.

2009-2010 eğitim yılı, 1E1 Eğitimin ilk ayağı geçen hafta sonu Antalya'da gerçekleştirildi. Kursiyerler canlı ameliyatları izleyip, training boxlarda çalıştılar. İkinci ayak, kasım ortasında Bursa'da yapılacaktır. Bursa'daki kursta laparoskopik radikal nefrektomi ve ekstrapéritoneal laparoskopik radikal prostatektomi canlı ameliyatları yapılacak ve training boxlarda anastomoz teknikleri çalışılacaktır.

Derneğimizin 8.Ulusal Kongresi, ESUT (Avrupa Üro Teknoloji Topluluğu) ile birlikte, Antalya'da, bu derginin dağıtıldığı günlerde başlamış olacaktır. 600'ün çok üzerinde bir katılım ve seçilerek kabul edilmiş 108 sunulu poster, 72 interaktif poster ve 96 video sunumu olması endoürolojiye olan ilginin sürekli arttığını göstermektedir. Kriz ortamında olmamıza rağmen tıp endüstrisi kurumlarının büyük desteği için derneğim adına çok teşekkür ederim.

ESUT'nin de katılımıyla renklenen kongremizin bir şölen şeklinde geçmesini diliyorum.

Derneğimizin olağan genel kurulu kasım sonu-aralık başı, İstanbul'da yapılacaktır.

Hepinize sağlıklı ve huzurlu günler dilerim.

Prof. Dr. Bülent Oktay

EDİTÖRÜN MESAJI

Değerli Meslektaşlarım,

Endoüroloji Derneği'mizin yoğun eğitim faaliyetleri yanında, 8. Ulusal Endoüroloji Kongresi'nin hazırlıkları ve bölgesel toplantılardaki iş akışı nedeni ile dergimizin bu sayısını sizlere biraz geç ulaştırabiliyoruz.

Büyük bir şölen havasını hep birlikte paylaşacağımız kongremizin, giderek artan katılımcı sayısı 620 kişiye ulaşmıştır. Önümüzdeki dönemde derneğimizin aktivitelerinin planlanması ve düzenlenmesinde, son iki yıldakinden de yüksek derecede katılımcı anlayışıyla gerçekleştirilecek çalışmalarımız bu gecikmeleri de ortadan kaldıracaktır.

Kongre sekreteriyasına gelen bilimsel araştırmalardan, 276 eser video sunusu, sunulu poster ve interaktif poster şeklinde kongrede gösterime sunulmak üzere kabul edilmiştir. Bu gelişme gelecek yıllarda "Endoüroloji Bülteni"mizin oldukça zengin ve daha da artan ilgi ile izlenen bilimsel ve görsel içeriklerle size ulaşması anlamına gelmektedir.

Organizasyondaki ilkleriyle yaşamımızda hatırdan kalacak ve güzelliklerini birlikte paylaşacağımız kongremizde görüşmek umuduyla saygılarımı sunarım.

Prof. Dr. Tiber Erdoğru

İÇİNDEKİLER

EĞİTİM

Derleme

Ülkemizde endoüroloji eğitiminin üroloji asistanları ve genç uzmanlar tarafından değerlendirilmesi ve standart eğitim sistemine geçme aşamasında yurtdışındaki benzerleri ile karşılaştırmaları:

Dr. Emre Huri 1

ÜROONKOLOJİK LAPAROSKOPİ

Güncel Makale Özeti

Prostat kanserinde eksternal radyoterapi öncesi laparoskopik pelvik lenf nodu diseksiyonu: planlanmış küratif tedaviyi takiben nodal tutulum ve relaps için risk faktörleri

Çeviri: Dr. Murat Savaş 4

Laparoskopik radikal sistektomide (LRS) lenf nodu diseksiyonu (LND) için laparoskopi yaklaşımının optimizasyonu

Çeviri: Dr. İsmet Yavaşcaoğlu 6

Robot-yardımlı laparoskopik radikal prostatektomi sonrası nikardipin'in renal fonksiyonlar üzerine etkisi

Çeviri: Dr. Volkan Tuğcu, Dr. Erkan Sönmezay 10

5-Aminolevulinik asit kullanılarak prostat kanserli hastalarda radikal prostatektomi esnasında pozitif cerrahi sınırın belirlenmesinde fotodinamik tanı: çok merkezli, prospektif, Faz-II çalışma

Çeviri: Dr. Hakkı Perk 13

REKONSTRÜKTİF LAPAROSKOPİ

Güncel Makale Özeti

Üreteropelvik darlığı olan hastalarda patolojik bulgular ve çaprazlayan damarlar

Çeviri: Dr. Veli Yalçın, Dr. Enis Rauf Coşkuner 15

ÜRİNER SİSTEM TAŞ HASTALIĞI

Güncel Makale Özeti

Renal kolikli hastalarda hafta sonu yatışları ve tedavi: kaçınılabılır bir varyasyon mu?

Çeviri: Dr. Özgür Arıkan, Dr. Turhan Çaşkurulu18

Üriner sistem taş hastalığının acil servisteki takibinde eğilimler

Çeviri: Dr. Ersin Çimentepe21

Proksimal üreter taşlarında şok dalgalı litotripsi'ye karşı semirijid üreteroskopi:
çapraz eşleştirme analizi

Çeviri: Dr. Selçuk Güven23

Tüpsüz perkütan nefrolitotomi: 454 hasta ile 3 yıllık tecrübe

Çeviri: Dr. Çağatay Göğüş25

Turunçgilli içecek ve meyve sularında sitrat konsantrasyonunun değerlendirilmesi: hipositratürik
taş hastalığı tedavisi için öneriler

Çeviri: Dr. Erdinç Ünlüer, Dr. Erkan Erkan28